

## INSTRUCTION MANUAL FLOOR SPEAKER STAND

MODEL  
**AD-AT12ST**

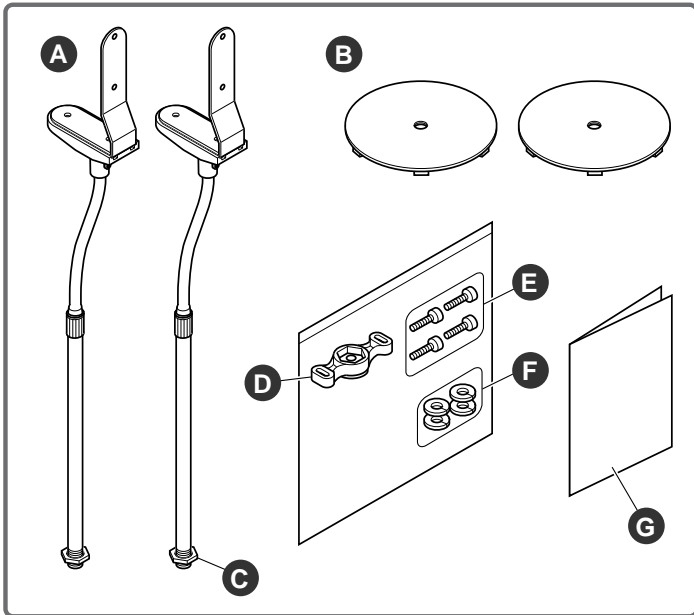
Thank you for purchasing this SHARP product.  
To obtain the best performance from this product, please read this manual carefully.  
It will guide you in operating your SHARP product.

### Precautions

#### Caution:

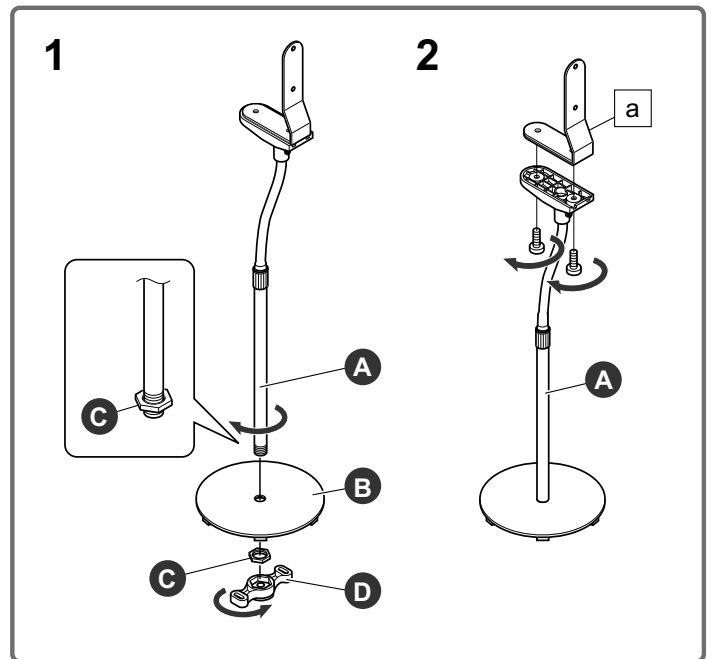
- This floor speaker stand is designed exclusively for SHARP's SD-AS10 (SD-AS10H/SD-AS10W). Use with other products may result in instability causing injury.
- Mount the speaker observing instructions in this manual.  
If it is not mounted properly, the stand may fall over leading to injury or damage to the speaker.
- Be careful not to pinch your fingers whilst mounting.
- Do not put any extra load on the stand. It may cause injury or damage to the speaker.
- Do not modify or change the stand. It may cause injury or damage to the speaker.
- Do not place these stands on unstable surface or frame. They may fall over or fall off, causing injury or damage to the speaker.
- Check that the stands are mounted to speakers properly. SHARP is not liable for accidents caused by improper mounting.

### Included parts



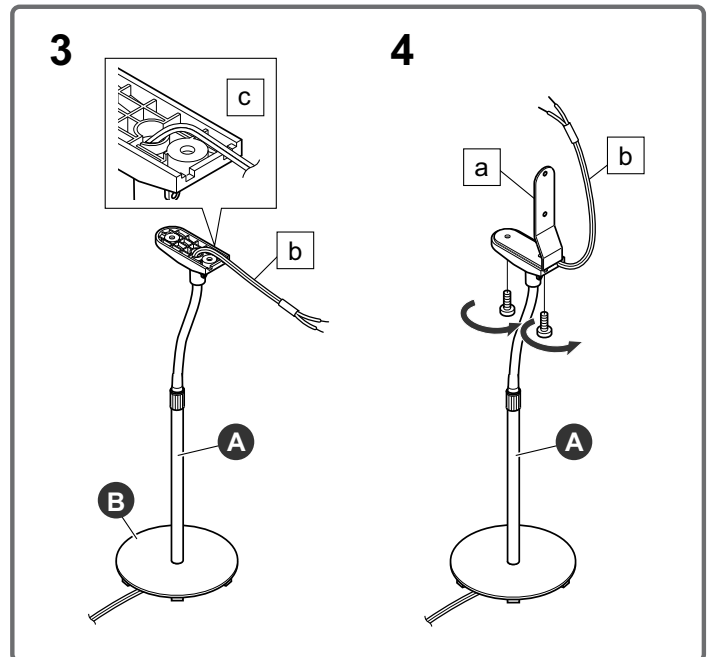
- |                           |                                     |
|---------------------------|-------------------------------------|
| <b>A</b> Support Pipe × 2 | <b>E</b> Speaker Mounting Screw × 4 |
| <b>B</b> Bottom Plate × 2 | <b>F</b> Spring Washer × 4          |
| <b>C</b> Nut × 2          | <b>G</b> Instruction Manual × 1     |
| <b>D</b> Wrench × 1       |                                     |

### Mounting



- 1** Remove the nut **C** from the support pipe **A**. Turn the pipe **A** to assemble to the bottom plate **B** and fasten it with the nut **C**.  
Use the supplied wrench **D** for tightening.

- 2** Remove the angle **a** from the pipe **A**.



- 3** Lead the speaker cable **b** through the support pipe **A** from the bottom plate **B**.

- Lead the speaker cable **b** through the pipe whilst it is contracted.
- Lead the speaker cable **b** along the groove on the holder **c**.

- 4** Attach the angle **a** again.

## 使用說明書 落地式揚聲器支架

機型  
**AD-AT12ST**

深謝惠購夏普 (SHARP) 產品。

為發揮本產品的最佳性能，請仔細閱讀本手冊。它是此夏普 (SHARP) 產品的操作指南。

### 使用前須知

請小心：

- 本落地式揚聲器支架是專為夏普 (SHARP) 的 SD-AS10 (SD-AS10H/SD-AS10W) 所設計。若用於其他產品，則可能不夠穩固而導致人員受傷。
- 請遵照本使用書的指示裝設揚聲器。如果沒有正確裝設，支架可能翻倒而導致人員受傷或揚聲器受損。
- 請小心在裝設時，不要夾住手指。
- 請勿在此支架上放置任何額外的負載，如此可能導致人員受傷或揚聲器受損。
- 請勿修改或更改此支架，如此可能導致人員受傷或揚聲器受損。
- 請勿將這些支架放在不穩的表面或框架上，它們可能會翻覆或掉落，導致人員受傷或揚聲器受損。
- 請檢查支架是否正確安裝至揚聲器。夏普 (SHARP) 對因安裝不當所導致的意外事故不負任何責任。

### 附件

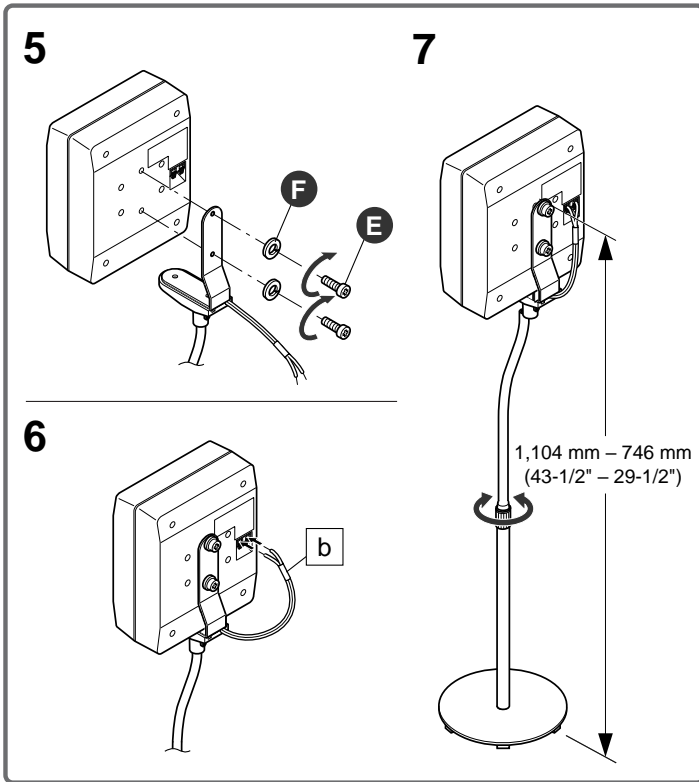
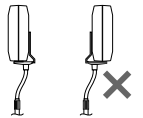
- |              |                 |
|--------------|-----------------|
| ● A 支撐導管 × 2 | ● E 揚聲器安裝螺絲 × 4 |
| ● B 底板 × 2   | ● F 彈簧墊圈 × 4    |
| ● C 螺母 × 2   | ● G 使用說明書 × 1   |
| ● D 扳手 × 1   |                 |

### 安裝

- 1 從支撐導管 A 上卸除螺母 C。旋轉導管 A 將其裝配到底板 B 上，然後用螺母 C 加以緊固。  
使用附帶的扳手 D 擰緊螺母。
- 2 從導管 a 上卸除角形托座 A。
- 3 將揚聲器引線 b 從底板 B 穿過支撐導管 A 引出。
  - 請將揚聲器引線 b 束緊後從導管引出。
  - 請將揚聲器引線 b 從架座 c 的導槽引出。
- 4 重新裝配角形托座 a。
- 5 用揚聲器安裝螺絲 E 與彈簧墊圈 F 固定揚聲器。
- 6 將引線 b 連接至揚聲器。  
有關揚聲器之連接，請參閱主機的使用說明書。
- 7 調節揚聲器的高度。

請注意：

- 揚聲器安裝後，揚聲器支架的底部將承受較重的負荷。請確保支架安放在牢固堅實足以支撐它的場所。
- 安放或移動揚聲器支架前請緊固螺絲。
- 揚聲器安裝後螺絲可能會鬆動，故請經常加以緊固。如果螺絲鬆動時使用，揚聲器可能會跌落，造成揚聲器損壞或人員傷害。  
有關揚聲器的安裝方向，請參閱圖式。
- 若在揚聲器定位後再調節其高度，請注意勿將引線弄破。
- 請用軟布蘸上中性洗滌劑來清潔支架。切勿使用有機溶劑，例如苯，稀釋劑等。



**5** Secure the speaker with the speaker mounting screws **E** and spring washers **F**.

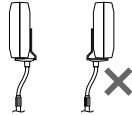
**6** Connect the cable **b** to the speaker.

For speaker connections, refer to the operation manual of the unit.

**7** Adjust the height of the speaker.

Notes:

- A quite heavy load will be applied to the bottom of the stand after the speaker is mounted on it. Make sure that the position where it is placed is firm and strong enough to support it.
- Fasten the screws tight before placing or moving the speaker stand.
- Tighten the screws regularly as they may be loosened after mounting the speaker on it.  
If used with the screws loosened, the speaker may fall and cause injury or damage to people and the speaker itself.  
**For the speaker direction, refer to the figure.**
- To adjust the height of the speaker after positioning it, pay attention to cables not to break them.
- Clean the stand with soft cloth dampened with neutral detergent. Never use organic solvents such as benzene, thinner, etc.



### Specifications

<b>Load capacity:</b>	1.5 kg (3.3 lbs.) or less
<b>Maximum outside dimensions:</b>	270 mm (W) × 1,104 mm (H) × 270 mm (D) (10-11/16" (W) × 43-1/2" (H) × 10-11/16" (D))
<b>Weight:</b>	Approx. 2.5 kg (5.5 lbs.)

### 規格

<b>載重：</b>	1.5 公斤以下
<b>最大外形尺寸：</b>	270 毫米 (寬) × 1,104 毫米 (高) × 270 毫米 (深)
<b>重量：</b>	約 2.5 公斤

# SHARP

DEUTSCH

## GEBRAUCHSANLEITUNG BODEN LAUTSPRECHERSTÄNDER

MODELL  
**AD-AT12ST**

Vielen Dank für den Kauf dieses SHARP-Produktes.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um eine bestmögliche Leistung zu erreichen. Es führt Sie in den Betrieb dieses Produkts von SHARP ein.

### Zur Beachtung

#### Vorsicht:

- **Dieser Boden-Lautsprecherständer ist ausschließlich für SD-AS10 (SD-AS10H/SD-AS10W) von SHARP bestimmt. Bei der Verwendung mit anderen Produkten kann es zur Instabilität kommen, wodurch Verletzungsgefahr entsteht.**
- Beim Montieren des Lautsprechers befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch. Wenn er nicht richtig montiert wird, kann der Ständer umfallen; es kann zu Personen- oder Lautsprecherschäden führen.
- Beim Montieren darauf achten, daß sich Sie die Finger nicht klemmen.
- Keine zusätzliche Last auf den Ständer ausüben. Es kann zu Personen- oder Lautsprecherschäden führen.
- Niemals den Ständer modifizieren oder ändern. Es kann zu Personen- oder Lautsprecherschäden führen.
- Diese Ständer auf eine instabile Unterlage oder Rahmen nicht stellen. Sie können um- oder herunterfallen; es kann zu Personen- oder Lautsprecherschäden führen.
- **Prüfen, ob die Ständer an den Lautsprechern richtig montieren sind. Für Unfälle, die durch falsche Montage verursacht werden, kann SHARP nicht haftbar gemacht werden.**

### Mitgelieferte Teile

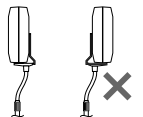
- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>A</b> Stützrohr × 2          | <b>E</b> Lautsprecher-Montageschraube × 4 |
| <b>B</b> Bodenplatte × 2        | <b>F</b> Federring × 4                    |
| <b>C</b> Mutter × 2             | <b>G</b> Gebrauchsanleitung × 1           |
| <b>D</b> Schraubenschlüssel × 1 |   |

### Montage

- 1 Die Mutter C aus dem Stützrohr A entfernen. Das Rohr A drehen, um es an der Bodenplatte E anzubringen; danach es mit der Mutter C befestigen.** Den mitgelieferten Schraubenschlüssel D zum Festziehen verwenden.
- 2 Das Winkelstück a aus dem Stützrohr A entfernen.**
- 3 Das Lautsprecherkabel b von der Bodenplatte B durch das Stützrohr A führen.**
  - Das Lautsprecherkabel b durch das Rohr führen, während es zusammengezogen wird.
  - Das Lautsprecherkabel b entlang der Rille auf dem Halter c führen.
- 4 Das Winkelstück a erneut montieren.**
- 5 Den Lautsprecher mit den Lautsprecher-Montageschrauben E und Federringen F befestigen.**
- 6 Das Kabel b an den Lautsprecher anschließen.**  
Um die Lautsprecher anzuschließen, beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung des Geräts.
- 7 Die Höhe des Lautsprechers einstellen.**

#### Hinweise:

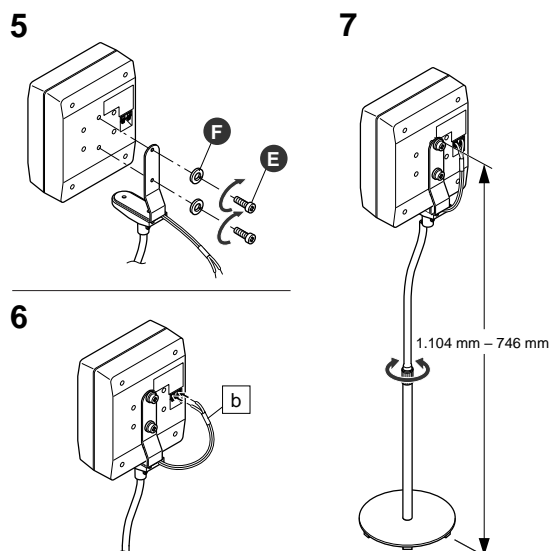
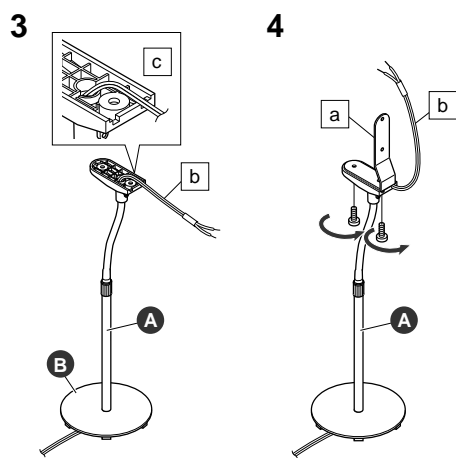
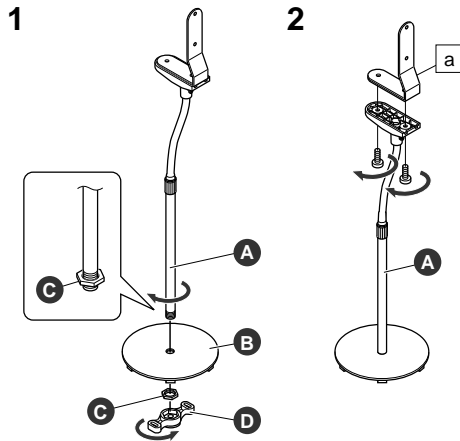
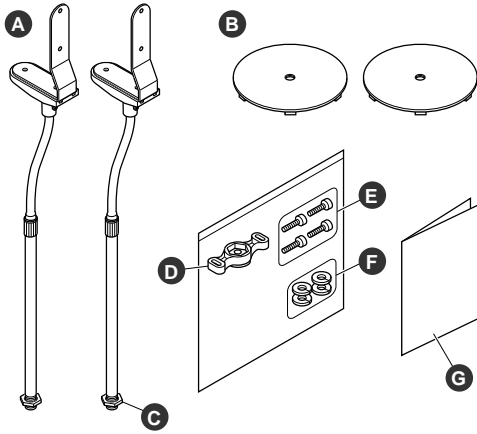
- Eine ganz schwere Last wird an den Boden des Lautsprecherständers angelegt, nachdem der Lautsprecher daran montiert worden ist. Sicherstellen, daß die Position, wo er aufgestellt wird, genug fest und stark ist, um ihn zu stützen.
- Vor dem Aufstellen oder Verschieben des Lautsprecherständers die Schrauben nachziehen.
- Die Schrauben regelmäßig nachziehen, da sich sie nach dem Montieren des Lautsprechers lockern können. Wenn der Lautsprecher mit gelockerten Schrauben verwendet wird, kann er fallen; es kann Personenschaden oder Beschädigung des Lautsprechers verursachen.  
**Richtung des Lautsprechers siehe Abbildung.**
- Beim Einstellen der Höhe des Lautsprechers darauf achten, die Kabel nicht zu brechen.
- Den Ständer mit einem mit neutralem Waschmittel angefeuchteten, weichen Tuch abwischen. Keine organischen Lösungsmittel (Benzin, Verdünnungsmittel usw.) verwenden.



### Technische Daten

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Tragfähigkeit:</b>         | 1,5 kg oder weniger                    |
| <b>Max. Außenabmessungen:</b> | 270 mm (B) × 1.104 mm (H) × 270 mm (T) |
| <b>Gewicht:</b>               | ca. 2,5 kg                             |

SHARP CORPORATION



# SHARP

FRANÇAIS

## MODE D'EMPLOI PIEDS ENCEINTES SATELLITES

MODÈLE  
**AD-AT12ST**

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit SHARP. Pour en tirer le meilleur parti, veuillez lire ce mode d'emploi très attentivement.

### Précautions

#### Attention:

- Ce pied enceinte satellite a été conçu exclusivement pour le modèle SD-AS10 (SD-AS10H/SD-AS10W) de Sharp. L'emploi d'autres produits peut causer une instabilité qui pourrait provoquer des accidents.
- Monter les enceintes en suivant les instructions données dans ce mode d'emploi. Dans le cas contraire, le pied risque en tombant de provoquer des accidents (blessure ou endommagement de l'appareil principal).
- Veiller à ne pas se pincer le doigt lors du montage.
- Ne mettre aucune charge supplémentaire au pied pour éviter tout risque de blessure ou de casse.
- Ne pas modifier ni remplacer le pied pour éviter tout risque de blessure ou de casse.
- Placer les pieds sur un sol ou un socle stable pour éviter tout risque de blessure ou de casse.
- Vérifier que les enceintes sont bien montées aux pieds. SHARP n'est pas responsable des accidents causés par un mauvais montage.

### Pièces fournies

- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| <b>A</b> Tuyau de support × 2 | <b>E</b> Vis de montage × 4 |
| <b>B</b> Plaque de fond × 2   | <b>F</b> Rondelle × 4       |
| <b>C</b> Écrou × 2            | <b>G</b> Mode d'emploi × 1  |
| <b>D</b> Clef × 1             |                             |

### Montage

- 1 Retirer l'écrou **C** du tuyau de support **A**. Tourner le tuyau **A** pour le monter sur la plaque **B** de fond, puis le fixer avec l'écrou **C**.

Utiliser la clef fournie **D** pour le serrage.

- 2 Retirer la cornière **a** du tuyau **A**.
- 3 Faire passer le fil **b** par le tuyau **A** à partir de la plaque de fond **B**.
  - Passer le fil d'enceinte **b** dans le tuyau lorsque ce dernier est raccourci.
  - Passer le fil d'enceinte **b** dans la rainure prévue sur le porte-enceinte **C**.
- 4 Rattacher la cornière **a**.
- 5 Visser l'enceinte avec les vis de montage **E** et les rondelles à ressort **F**.

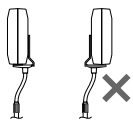
- 6 Raccorder le câble **b** à l'enceinte.

En ce qui concerne le raccordement des enceintes, se reporter au mode d'emploi qui accompagne l'unité.

- 7 Régler la hauteur de l'enceinte.

#### Notes:

- Après le montage, une force élevée s'applique au bas des pieds enceintes. Vérifier que l'emplacement d'installation est suffisamment robuste pour les supporter.
- Bien serrer les vis avant d'installer ou de retirer les pieds enceintes.
- Après le montage, les vis peuvent se desserrer. On les resserrera régulièrement.  
En cas d'oubli, les enceintes risquent en tombant de blesser des gens ou de s'endommager.  
**Pour l'orientation de l'enceinte, voir l'illustration.**
- Pour régler la hauteur des enceintes après la mise en place, veiller à ne pas couper les fils d'enceinte.
- Nettoyer les pieds avec un chiffon doux imbibé de détergent neutre. Éviter d'employer du solvant organique (benzène, diluant, etc.).



### Fiche technique

Charge admise:	1,5 kg ou moins
Dimensions hors tout:	270 mm (L) × 1.104 mm (H) × 270 mm (P)
Poids:	2,5 kg environ

SHARP CORPORATION

# SHARP

ESPAÑOL

## MANUAL DE MANEJO PEANA PARA ALTAVOZ DE SUBGRAVES

MODELO  
**AD-AT12ST**

Muchas gracias por haber adquirido este producto SHARP. Lea atentamente este manual para conseguir el mejor rendimiento del aparato. Le servirá también como guía operativa de este producto SHARP.

### Precauciones

#### Precaución:

- Esta peana para altavoz de subgraves está exclusivamente diseñado para SHARP SD-AS10 (SD-AS10H/SD-AS10W). El empleo de productos no especificados puede ocasionar la inestabilidad que causarán heridas.
- Monte el altavoz observando las instrucciones dadas en este manual. Si no se monta correctamente, correrá el peligro de caerse la peana que causarán heridas o daños al altavoz.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos durante el montaje.
- No imponga ninguna carga extra a la peana. Podría ocasionar heridas o daños al altavoz.
- No modifique ni cambie la peana. Podría ocasionar heridas o daños al altavoz.
- No ponga estas peanas sobre una superficie inestable ni en un bastidor. Podrían caerse y causar heridas o daños al altavoz.
- Compruebe que los soportes se monten a los altavoces correctamente. Sharp no se hace responsable de los accidentes causados por el montaje inadecuado.

### Partes incluidas

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>A</b> Tubo de soporte × 2 | <b>E</b> Tornillo de montaje de altavoz × 4 |
| <b>B</b> Placa inferior × 2  | <b>F</b> Arandela de resorte × 4            |
| <b>C</b> Tuerca × 2          | <b>G</b> Manual de manejo × 1               |
| <b>D</b> Llave × 1           |   |

### Montaje

- 1 Saque la tuerca **C** del tubo de soporte **A**. Gire el tubo **A** para montarlo en la placa inferior **B** y fíjelo con la tuerca **C**.

Para el apriete, emplee la llave suministrada **D**.

- 2 Extraiga el angular **a** del tubo **A**.
- 3 Pase el cable de altavoz **b** a través del tubo de soporte **A** desde la placa inferior **B**.
  - Pase el cable de altavoz **b** por el tubo mientras está contraído.
  - Pase el cable de altavoz **b** por la ranura del soporte **C**.

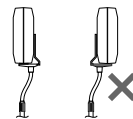
- 4 Fije de nuevo el angular **a**.
- 5 Fije el altavoz con los tornillos de montaje **E** y las arandelas de resorte **F**.
- 6 Conecte el cable **b** al altavoz.

En cuanto a la conexiones de los altavoces, consulte el manual de manejo de la unidad.

- 7 Ajuste la altura del altavoz.

#### Notas:

- Se aplicará una carga bastante pesada a la parte inferior de la peana después de haber montado el altavoz. Asegúrese de que la posición sea firme y que sea lo suficientemente resistente para soportarla.
- Apriete bien los tornillos antes de poner o sacar la peana para altavoz.
- Apriete los tornillos de vez en cuando porque pueden aflojarse después de haber montado el altavoz.  
Si se emplea con los tornillos flojos, correrá el peligro de caerse el altavoz y de ocasionar heridas o daños a la gente y al altavoz.  
**Para la dirección de la peana, consulte la ilustración.**
- Para ajustar la altura del altavoz después de haberlo colocado, tenga cuidado para que no se rompan los cables.
- Limpie la peana con un paño blando humedecido en detergente neutro. No emplee nunca solventes orgánicos tales como la bencina, disolvente, etc.



### Especificaciones

Capacidad de carga:	1,5 kg o menos
Dimensiones exteriores máximas:	270 mm (An) × 1.104 mm (Al) × 270 mm (Prf)
Peso:	Aprox. 2,5 kg

SHARP CORPORATION